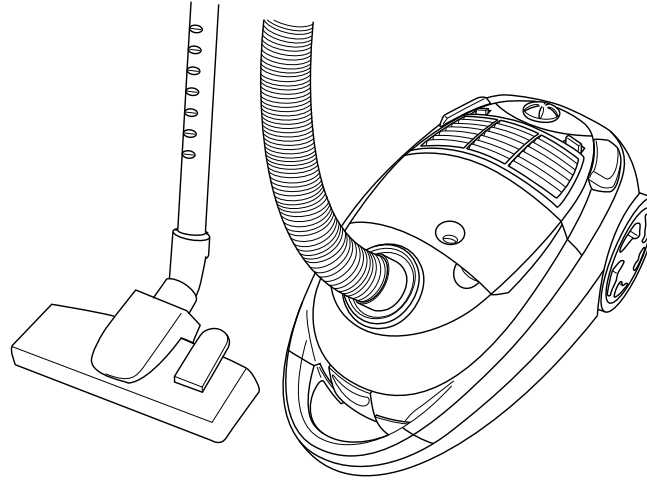


KENWOOD

TYPE VCP50

instructions
mode d'emploi
talimatlar
التعليمات
راهنمای استفاده

Cod. 5185187100 Rev. 0 - 27/10/2020



English	3 - 8
Français	9 - 15
Türkçe	16 - 23
العربية	24 - 29
فارسی	30 - 36

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH
kenwoodworld.com



© Copyright 2020 Kenwood Limited. All rights reserved

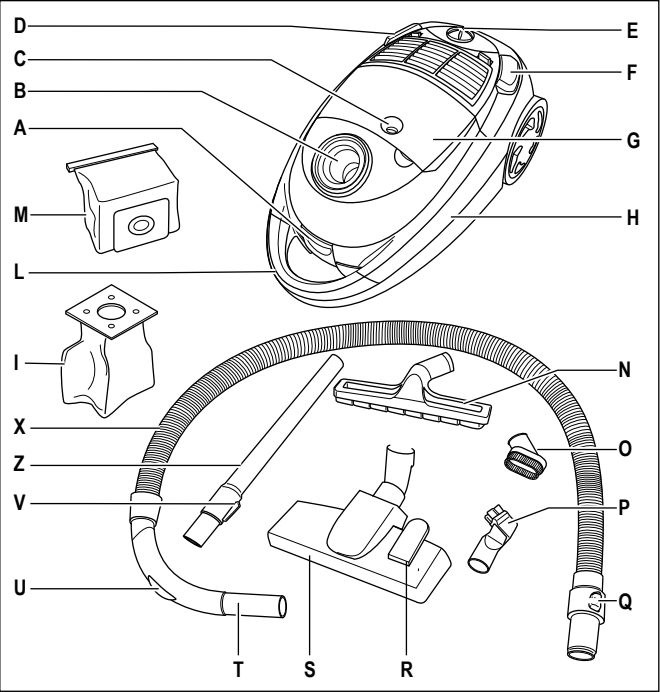


Fig. 1

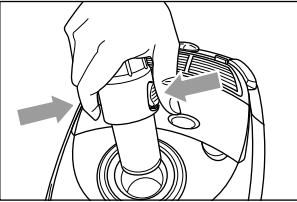


Fig. 2

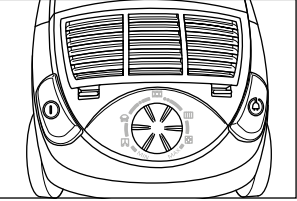


Fig. 4

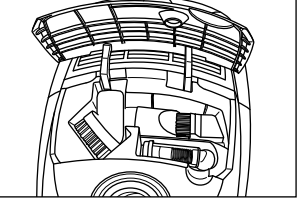


Fig. 6

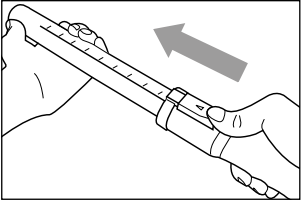


Fig. 3

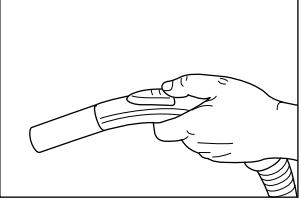


Fig. 5

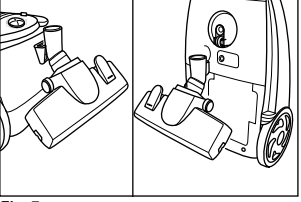


Fig. 7

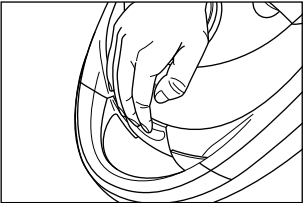


Fig. 8

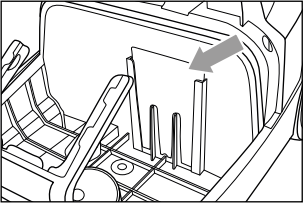


Fig. 10

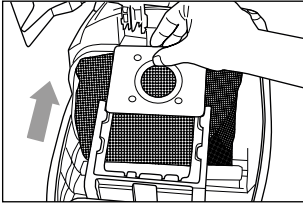


Fig. 9

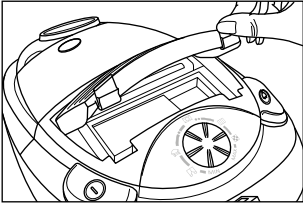


Fig. 11

safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- Always make sure that the voltage of the mains electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance and that the system is compatible with the appliance power.
- The appliance may only be used for its intended purpose, which is for vacuuming dust from surfaces within the home. Any other use is to be considered improper and therefore, dangerous. The manufacturer may not be held liable for any damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.
- Do not use to vacuum hot ash, large pieces of glass, rubble, sharp or pointed items or liquids.
- To prevent dangerous overheating, always unwind the power cord fully and unplug the appliance from the mains when the appliance is not in use.
- Only plug the appliance into an AC socket.
- Never use the appliance without a bag or motor filter or if the bag or filter are broken or damaged.
- Never use the appliance on wet surfaces.
- Never suck up liquids.
- NEVER PLACE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

- Do not touch the appliance when hands or feet are wet or moist.
- Never use the appliance with bare feet.
- Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc.).
- Do not store the appliance in proximity to sources of heat (e.g. radiators).
- Always unplug the appliance before cleaning it or changing the filters.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Make sure that the power cord does not come into contact with sharp or hot surfaces.
- Never use the appliance if the power cord is damaged.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, by an Authorised Technical Assistance Centre or in any case, by a similarly qualified person, in order to prevent any risks.
- Always switch on the appliance with the power regulator set to minimum.
- Unplug the appliance from the mains electricity after each use.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it

inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.

- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

key

A	Lever to open the dust bag compartment
B	Suction device coupling
C	Bag full indicator
D	Cord re-wind switch
E	Suction power regulation dial
F	On/Off switch
G	Attachment compartment
H	Dust bag compartment
I	Fabric bag
L	Carry handle
M	Paper bag
N	Parquet brush
O	Round nozzle with brush
P	Crevice nozzle with brush
Q	Release buttons
R	Hard floor / carpet selector
S	Brush for floor / carpets
T	Handle
U	Suction control
V	Sliding device
Z	Telescopic tube
X	Flexible hose

vacuum cleaner assembly

Insert the hose into the suction opening, pressing it down until it slots into place. To remove the hose, press the two release buttons together and pull it out (FIG. 2).

caution:

Before fitting or removing attachments, always be sure to unplug the appliance from the mains power.

attachments

Telescopic tube (Z)

Insert the extension tube onto the handgrip and then fit the required attachment, such as the crevice nozzle or the small cleaner. Once the attachment has been inserted, it is possible to extend the telescopic tube to the required length using the lever (FIG. 3). Release the lever to secure the tube at the required length.

Floor brush (S)

- Suitable to clean large areas as well as those corners that are hard to reach
- We advise against using the brush on carpets or hard floors. To retract the brush, press the power lever marked with the carpet symbol .
- For better cleaning and preservation of smooth flooring, such as PVC, parquet or tiles, it is advisable to use the brush. To extract the brush, press the power lever marked with the smooth floor symbol .

Parquet brush (N)

It can be used to clean delicate surfaces.

Narrow suction nozzle with brush (P)

This suction device is ideal for cleaning between the folds on fabrics, joints, corners or niches that are impossible to reach using the floor cleaning device. This attachment can also be fitted directly to the handle (T).

Round nozzle with brush (O)

Useful to remove the dust from books or delicate objects, as picture frames, etc. Suitable for cleaning upholstered furniture, mattresses, pillows, curtains, etc. This attachment may be applied directly to the handle (T).

using the appliance

caution:

Before using the vacuum cleaner, remove all large or sharp objects from the floor to avoid any possible damage to the cleaner itself.

First of all, before using this appliance, unwind the power cord fully and plug it in. To switch on, press the On/Off switch on the vacuum cleaner (FIG. 4).

important:

Sometimes the appliance will make a whistling sound when switched on; this is not a defect and will gradually go away with use.

Suction power adjustment

It is possible to set the required suction power, by using the relevant sliding lever (E). We recommend using a minimum power for delicate materials. Select medium suction power for mattresses, upholstered furniture and carpets. Select maximum suction power for tiled, wood or other resistant floors.

Suction control

The secondary air valve (U) is located on the handgrip and it is used to adjust suction power (FIG. 5).

- The larger the valve opening, the lower the suction power and vice versa.
- To open the valve, push the lever upwards and to close it, push the lever downwards.
Valve adjustment depends on the type of surface:
- Minimum power for curtains and delicate materials.
- Medium power for pillows and cushions, mattresses and carpets.
- Maximum power for floors in tiles, wood or other strong, hardwearing and heavily soiled materials.

caution:

Switch off the vacuum cleaner immediately if the air openings, brushes or telescopic tubes become blocked. Remove the obstruction before switching the vacuum cleaner on again.

After using the cleaner

After use, switch off the vacuum cleaner using the pedal switch (F), unplug it from the mains power and wind in the cord by pressing the cord winder pedal (D) on the appliance. The cord will wind inside the appliance container.

important:

While winding the power cord, guide it with one hand so as to prevent injury and take care in the presence of children or pets.

- Store the appliance by inserting the attachments into the apposite compartment (G) on the top (FIG. 6) and positioning the floor brush (S) on the rear hook or the lower one (FIG. 7).

bag compatibility

Bags suitable for the vacuum cleaner:
BRAND: Swirl, Model: Y30.

cleaning and maintenance

caution:

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, switch off the appliance and remove the plug from the mains socket.

Dust bag replacement/cleaning

When the indicator light turns red, the paper dust bag (M) needs changing or, according to use, the fabric dust bag (I) needs to be emptied and cleaned.

- Open the bag compartment by pushing the relevant lever outwards (FIG. 8).
- Take out the bag, being careful not to tear it; slide the stiff cardboard section (or plastic section on fabric bags) along the special guides (FIG. 9). Throw away the paper dust bag or empty the fabric bag and wash it in water and a mild detergent, if necessary.

caution:

Always make sure that fabric dust bags are perfectly dry before refitting them.

- Insert a new bag by sliding the stiff card section in along the guides and then place the container in its seat;
- close the dust compartment lid.

Cleaning/replacing the pre-motor filter

The pre-motor filter needs cleaning on a regular basis and it should be replaced every 6 to 9 months, depending on use.

- Remove the bag (FIG. 9).
- Slide the filter out from the compartment (FIG. 10).
- Remove the filter, and then shake it vigorously to clean it. If the filter is extremely soiled, wash it with lukewarm soapy water, rinse it well and leave it to dry. NEVER use artificial means to dry the filter. To replace the filter, contact an Assistance Centre.
- Replace the filter in its compartment and refit it. When you refit the compartment, make sure that the rough surface of the filter is visible.

- Lastly, refit the dust bag and make sure that the filter compartment is correctly in place before using the cleaner.

Cleaning/replacing the exhaust air filter

The exhaust air filter needs cleaning on a regular basis and it should be replaced every 6 to 9 months, depending on use.

- Open the dust bag compartment.
- Take the filter out from the compartment (FIG. 11).
- Lift the filter out from its compartment and shake it vigorously to clean it. If the filter is extremely soiled, wash it with lukewarm soapy water and leave it to dry. NEVER use artificial means to dry the filter. To replace the filter, contact an Assistance Centre.
- Replace the filter in its compartment and refit it. When you refit the compartment, make sure that the rough surface of the filter is visible. Make sure that the filter compartment is correctly in place before using the cleaner.

troubleshooting

Thermal cutout switch

The vacuum cleaner is equipped with a thermal cutout switch to protect it in the event that the motor overheats. If the vacuum cleaner suddenly switches off by itself, proceed as follows:

- Switch off the vacuum cleaner and unplug it from the mains power.
- Look for the origin of the overheating (blocked suction pipe, dirty filter, etc.)
- Clean the hose, empty the dust container and clean the filters, if necessary.
- Wait for about 30-40 minutes to allow the motor to cool down.
- After 30-40 minutes, insert the plug in the mains socket and switch on the vacuum cleaner.

The vacuum cleaner should now work.

- If the vacuum cleaner still does not work, wait another 20 minutes and then try again.
- If the cleaner still does not work, contact an Assistance Centre.

service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Français

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

sécurité

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé, pour des raisons de sécurité, par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.
- Vérifier toujours que la tension du réseau électrique corresponde à celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que l'installation soit compatible avec la puissance de l'appareil.
- Cet appareil doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, à savoir pour l'aspiration des poussières sur les surfaces domestiques. Toute autre utilisation doit être considérée impropre et par conséquent dangereuse. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable des éventuels dommages dérivant d'un usage impropre, erroné ou abusif.
- N'aspirez pas la cendre chaude, les morceaux de verre trop gros, les cailloux, les objets pointus ou tranchants, ni les liquides.
- Afin d'éviter toute surchauffe dangereuse, nous conseillons de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et de débrancher la fiche du réseau d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

- Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant alterné.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans sac, ou si le sac ou le filtre sont cassés ou endommagés.
- Ne jamais aspirer de surfaces mouillées.
- Ne jamais aspirer de liquides.
- NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS DE L'EAU OU AUTRES LIQUIDES.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds nus.
- Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- Ne pas laisser l'appareil près de sources de chaleur (ex. radiateur).
- Débrancher toujours la fiche de la prise de courant pour le nettoyage de l'appareil ou pour la substitution des filtres.
- Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ne jamais tirer le câble pour le débrancher de la prise de courant.
- Vérifier que le câble ne soit pas en contact

avec des surfaces chaudes ou coupantes.

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service Après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à prévenir tout risque de danger.
- Lors de la mise en marche de l'appareil, positionner toujours le régulateur de puissance d'aspiration au minimum.
- Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant après chaque utilisation.
- Si vous décidez de vous défaire de l'appareil, il est conseillé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation. Il est en outre recommandé d'exclure toute partie de l'appareil susceptible de constituer une source de danger, spécialement pour les enfants qui pourraient jouer avec l'appareil.
- Ne pas laisser les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles peuvent constituer une source potentielle de danger.

légende

A	Levier d'ouverture compartiment sac à poussière
B	Prise manchon aspiration
C	Témoin sac plain
D	Poussoir enroulement câble
E	Poignée de réglage puissance d'aspiration
F	Poussoir démarrage On/Off
G	Compartiment accessoires
H	Compartiment sac à poussière
I	Sac en tissu
L	Poignée de transport
M	Sac en papier
N	Brosse pour parquet
O	Aspirateur rond avec brosse
P	Aspirateur fissures avec brosse
Q	Poussoirs de déblocage
R	Sélecteur sols durs/tapis
S	Brosse sols/tapis
T	Manche
U	Contrôle aspiration
V	Dispositif de coulissement
Z	Tube télescopique
X	Tube flexible

assemblage de l'aspirateur

Introduire le manchon flexible dans le logement d'aspiration en le poussant avec soin jusqu'à son blocage. Pour l'extraire, appuyer simultanément sur les deux poussoirs de déblocage (FIG. 2).

attention:

Avant d'installer ou d'enlever les accessoires, vérifiez toujours que la fiche électrique de l'aspirateur soit débranchée de la prise de courant.

accessoires

Tube télescopique (Z)

Introduire le tube rallonge sur la poignée et y installer l'accessoire désiré: aspirateur pour fissures ou aspirateur petit. Après avoir assemblé l'accessoire, il est possible d'allonger le tube télescopique en agissant sur le levier à déclic (FIG. 3) jusqu'à la longueur désirée. Relâcher le levier pour fixer la longueur finale nécessaire.

Brosse pour sols (S)

- Idéale pour nettoyer les zones vastes ou les angles difficiles à atteindre
- Pour nettoyer les tapis et les sols durs, nous conseillons de ne pas utiliser la brosse. Pour soulever la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  du tapis.
- Pour un meilleur nettoyage et une meilleure conservation des sols lisses, comme le PVC, le parquet ou le carrelage, il est préférable d'utiliser la brosse. Pour extraire la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  sols lisses.

Brosse parquet (N)

Elle peut être utilisée pour nettoyer les surfaces délicates.

Aspirateur fissures avec brosse (P)

Cet aspirateur est indiqué pour aspirer entre les plis des tissus, les jointures, les angles ou les niches qui ne peuvent pas être atteints avec l'aspirateur pour sols. Cet accessoire peut aussi être appliqué directement sur la poignée (T).

Aspirateur rond avec brosse (O)

Utile pour enlever la poussière sur les livres ou les objets délicats comme les cadres des tableaux, etc. Indiqué pour nettoyer les meubles revêtus de tapisserie, les matelas, les coussins, les rideaux, etc. Cet accessoire peut être aussi appliqué directement sur la poignée (T).

utilisation de l'appareil

attention:

Avant d'utiliser l'aspirateur, débarrasser le sol des objets grands ou pointus pour éviter d'endommager l'aspirateur.

Avant d'utiliser cet appareil, dérouler avant tout le cordon électrique sur toute sa longueur et brancher la fiche à la prise de courant. Pour allumer l'appareil, frapper l'interrupteur On/Off situé sur l'aspirateur (FIG. 4).

important:

Dans certains cas, il est possible d'entendre un sifflement au moment de la mise en marche: il ne s'agit pas d'un défaut et cette caractéristique devrait disparaître avec l'utilisation de l'aspirateur.

Comment régler la puissance d'aspiration

Il est possible de régler la force d'aspiration en utilisant le levier coulissant (E). Nous conseillons d'utiliser une force minimum pour les matériaux délicats, une force moyenne pour les matelas, les meubles revêtus de tapisserie et les tapis. Sélectionner une force maximum pour les sols en carrelage, en bois ou autre matériau robuste.

Contrôle aspiration

La vanne d'air secondaire (U) est située sur le manche et elle est utilisée pour régler la force d'aspiration (FIG. 5).

Plus la vanne est ouverte, plus la force d'aspiration est faible et vice versa.

- Pour ouvrir la vanne, il faut pousser le levier vers le haut, alors que pour la fermer, il suffit de pousser ce levier vers le bas.

Le réglage de la vanne d'aspiration dépend du type de surface à nettoyer:

- Force minimum pour les rideaux et les matériaux délicats.
- Force moyenne pour les coussins, les matelas, les tapis.
- Force maximum pour les sols en carrelage, en bois ou autres matériaux robustes très sales.

attention:

Éteindre immédiatement l'aspirateur en cas d'occlusion des bouches d'aspiration de l'air, des brosses ou du tube télescopique. Avant de rallumer l'aspirateur, éliminer les causes de l'occlusion.

Après avoir utilisé l'aspirateur

Au terme de l'utilisation de l'aspirateur, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur à pédale (F), débrancher la fiche de la prise de courant et enrouler le cordon en appuyant sur la pédale d'enroulement (D). Le cordon s'enroulera à l'intérieur du logement.

attention:

Pendant l'enroulement du cordon, orientez ce dernier avec votre main afin d'éviter de vous blesser et faites très attention en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.

- Ranger l'appareil en introduisant les accessoires dans le compartiment (G) sur la partie supérieure de l'appareil (FIG. 6) et en positionnant la brosse pour sols (S) sur le crochet arrière ou sur celui inférieur (FIG. 7).

compatibilité sacs

Sacs compatibles avec l'aspirateur: MARQUE: Swirl, Modèle: Y30.

nettoyage et entretien

attention:

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Substitution/nettoyage du sac à poussière

Quand le voyant lumineux devient rouge, le sac en papier (M) doit être substitué ou, selon l'utilisation, celui en tissu (I) doit être vidé et nettoyé.

- Ouvrir le compartiment contenant le sac en poussant vers l'extérieur le levier (FIG. 8).
- Extraire le sac, en faisant attention à ne pas le déchirer, faire coulisser la partie en carton rigide ou en

plastique (dans le cas d'un sac en tissu), dans les glissières (FIG. 9). Jeter le sac dans la poubelle dans le cas d'un sac en papier, ou le vider et le laver avec de l'eau et du produit détergent neutre dans le cas d'un sac en tissu.

attention:

Si le sac a été lavé, avant de le remettre dans l'aspirateur, vérifier qu'il soit parfaitement sec.

- Mettre un nouveau sac en faisant glisser la partie rigide dans les glissières latérales, et remettre le récipient à l'intérieur de son emplacement.
- Refermer le couvercle du compartiment à poussière.

Nettoyage/Remplacement du filtre pré-moteur

Le filtre pré-moteur doit être nettoyé régulièrement et remplacé tous les 6/9 mois selon la fréquence d'utilisation de l'aspirateur.

- Extraire le sac à poussière (FIG. 9).
- Extraire le porte-filtre (FIG. 10).
- Extraire le filtre, et le secouer avec énergie pour le nettoyer. S'il est très sale, lavez-le sous de l'eau tiède avec du savon, rincez-le abondamment et faites-le essuyer naturellement. N'essayez JAMAIS d'essuyer le filtre de façon artificielle. Pour remplacer le filtre, contactez un Centre de Service Après-vente.
- Remettre le porte-filtre dans son emplacement en installant à nouveau le filtre. Lors de son installation, vérifier que la surface rugueuse du filtre soit visible.
- Pour finir, replacer le sac à poussière et vérifier que le porte-filtre soit bien à sa place avant d'utiliser l'appareil.

Nettoyage/Remplacement du filtre de sortie de l'air

Le filtre de sortie de l'air doit être nettoyé régulièrement et remplacé tous les 6/9 mois selon la fréquence d'utilisation de l'aspirateur.

- Ouvrir le compartiment des sacs à poussière.
- Extraire le filtre hors du comparti-

ment (FIG. 11).

- Extraire le filtre en le soulevant et le secouer avec énergie pour le nettoyer. Si le filtre est très sale, lavez-le sous de l'eau tiède avec du savon, rincez-le abondamment et faites-le essuyer naturellement. N'essayez JAMAIS d'essuyer le filtre de façon artificielle. Pour remplacer le filtre, contactez un Centre de Service Après-vente.
- Remettre le filtre dans son emplacement en l'installant à nouveau. Puis remettre le porte-filtre à sa place en vérifiant que la surface rugueuse du filtre soit visible. Vérifier que le porte-filtre soit bien à sa place avant d'utiliser l'appareil.

recherche pannes

Blocage thermique

L'aspirateur est muni d'un dispositif de blocage thermique qui le protège contre les surchauffes du moteur. Si l'aspirateur s'arrête brusquement, suivre la procédure suivante:

- Eteindre l'aspirateur et débrancher la fiche de la prise de courant.
- Rechercher l'origine de la surchauffe (tube d'aspiration bouché, filtre sale, etc.)
- Nettoyer le tube, vider le récipient de la poussière et nettoyer les filtres, si nécessaire.
- Attendre environ 30-40 minutes que le moteur se refroidisse.
- Au bout de 30-40 minutes, brancher la fiche à la prise de courant et allumer l'aspirateur.

L'aspirateur devrait alors fonctionner correctement.

- S'il ne fonctionne pas, attendre encore 20 minutes puis essayer à nouveau.
- Si malgré cela l'appareil ne fonctionne pas, contacter un Centre d'Assistance Après-vente.

service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, veuillez consulter notre site www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des détails actualisés sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consulter www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre pays.
- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE).

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Türkçe

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açın ve açıklayıcı resimlere bakınız

güvenlik

- Butalimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın.
- Kablo hasar görmüşse, güvenlik nedeniyle, KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Daima tanıtım etiketinde belirtilen voltaj ile şehir elektrik şebeke voltajının aynı olmasına ve tesisin cihazın gücü ile uyumlu olmasına dikkat ediniz.
- Elektrik süpürgesi yalnızca tasarlandığı amacına uygun bir şekilde, ev yüzey tozlarının vakumlaması için kullanılmalıdır. Belirtilen bu amaç dışındaki herhangi başka kullanım amacı uygunsuz ve dolayısıyla tehlikelidir. Uygunsuz, hatalı veya makul olmayan kullanımdan kaynaklanabilecek olası hasar veya kazalardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Cihazı, sıcak kül, büyük çam parçaları, moloz, sivri ya da keskin parçaları veya sıvıları vakumlamak için kullanmayınız.
- Cihazın tehlikeli biçimde aşırı ısınmasını önlemek için, güç kablosunu tüm uzunluğu boyunca açınız ve cihaz kullanılmadığı zamanlarda elektrik kablosunu prizden çekiniz.
- Cihazı yalnızca alternatif elektrik akımına sahip bir prize takınız.
- Cihazı filtre olmadan veya filtreleri kırık ya da hasarlı durumda kullanmayınız.
- Cihazı asla ıslak yüzeylerde kullanmayınız.

- Cihazı asla sıvıları vakumlamak için kullanmayınız.
- CİHAZI ASLA SUYA YA DA BAŞKA SIVILARA DALDIRMAYINIZ.
- Cihaza asla ıslak ya da nemli el veya ayaklarla dokunmayınız.
- Cihazı yalın ayak iken kullanmayınız.
- Ürünü aşırı atmosferik etkenlere (yağmur, güneş, vb.) maruz kalacak yerlerde bırakmayınız.
- Cihazı ısı kaynaklarının yakınına (kalorifer vb.) yerleştirmeyiniz.
- Cihazın temizliğine başlamadan önce ya da filtresini değiştirmeden önce fişini prizden çekiniz.
- Bu cihazın, fiziksel, duyumsal ya da zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) ya da cihaz hakkında bilgiden yoksun ya da kullanım hakkında talimat almayan kişiler tarafından, kullanım sırasında güvenliklerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında olmadıkları takdirde ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında onlara ayrıntılı bilgi verilmediği takdirde kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olunuz.
- Cihazın fişini elektrik prizinden çekmek için asla kablosundan çekmeyiniz.
- Cihaz kablosunu sıcak ya da kesici yüzeylere dokunmadığından emin olunuz.
- Besleme kablosu hasar görmüş ise cihazı kullanmayınız.
- Bu cihazın besleme kablosu hasar görmüş ise, olası her tür riski önlemek için değiştirilmesi için, Üretici ya da üretici firma

tarafından onaylanan yetkili bir teknik servis merkezi veya bir kişiye başvurulmalıdır.

- Cihazı açarken daima güç ayarının en düşük konumda olduğundan emin olunuz.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini elektrik prizinden çekiniz.
- Cihazı bir daha kullanmamaya karar verdiğiniz takdirde, fişini elektrik prizinden çıkardıktan sonra, besleme kablosunu keserek kullanılmaz duruma getirilmesi tavsiye edilir. Ayrıca, özellikle çocukların oynamak için kullanabilecekleri ve tehlike oluşturabilecek parçaları kullanılmaz ve tehlikesiz hale getirilmesi tavsiye edilir.
- Ambalaj malzemelerini çıkarınız ve tehlikeli olabileceğinden çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.

cihazın tanımı

- A Toz torbası haznesinin açma kolu
- B Emme hortumu bağlantısı
- C Toz torbası dolu gösterge ışığı
- D Kablo sarma düğmesi
- E Emme gücü ayar kolu
- F On/Off açma kapama düğmesi
- G Aksesuar yuvası
- H Toz torbası kompartmanı
- I Kumaş torba
- L Taşıma kolu
- M Kâğıt torba
- N Parke fırçası
- O Fırçalı yuvarlak emme ağızlığı
- P Fırçaya sahip dar alan emme ağızlığı
- Q Serbest bırakma düğmeleri
- R Sert zemin / halı seçim düğmesi
- S Yer/halı fırçası
- T Tutma kolu
- U Emme gücünün kontrolü
- V Kaydırma dirseği
- Z Teleskopik boru
- X Esnek boru

elektrik süpürgesinin monte edilmesi

Esnek dirseği emme aralığına takınız ve tam oturduğuna dair bir ses duyulana kadar dikkatlice itiniz. Dirseği çıkarmak için, serbest bırakma düğmelere aynı anda basarak çekmeniz gerekir (RESİM 2).

dikkat:

Aksesuarları takmadan ya da söküp çıkarmadan önce, daima cihazın fişini prizden çekmeyi unutmayınız.

aksesuarlar

Teleskopik boru (Z)

Uzatma hortumunu tutma kolunun üzerine takınız ve daha sonra arzu ettiğiniz aksesuarı monte ediniz: dar alan emme ağızlığı veya küçük emme ağızlığı. İsteddiğiniz aksesuarı monte ettikten sonra, ilgili kola basarak teleskopik boruyu istediğiniz uzunluğa kadar uzatabilirsiniz (RESİM 3). Teleskopik boru istediğiniz uzunluğa geldiğinde kolu bırakınız.

Yer fırçası (S)

- Hem geniş yüzeylerin hem de ulaşılması zor köşelerin temizliği için uygundur.
- Halıları ve dayanıklı zeminleri temizlemek için fırçayı kullanmamanız tavsiye edilir. Fırçayı kaldırmak için halı sembolüne  sahip kola basınız.
- PVC, parke ya da yer karosu gibi düz zeminlerin daha iyi bir temizliği ve bakımı için fırçanın kullanımı tavsiye edilir. Fırçayı çıkarmak için düz zemin sembolüne  sahip kola basınız.

Parke fırçası (N)

Hassas yüzeylerin temizliği için kullanılabilir.

Fırçaya sahip dar alan emme ağızlığı (P)

Bu ağızlık, zemin emme ağızlığı ile ulaşılması mümkün olmayan kumaş kıvrımları, zor ulaşılan köşe, aralık ve girintilerin temizliği için uygundur. Bu aksesuar direkt olarak tutma kolunun (T) üzerine de takılabilir.

Fırçalı yuvarlak emme ağızlığı (O)

Kitap ya da resim çerçevesi vs. gibi hassas eşyaların tozunu almak için kullanılabilir.

Kılıfa sahip mobilya, divan, koltuk, yorgan, yastık, perde vs. temizliği için uygundur.

Bu aksesuarı direkt olarak tutma koluna (T) da takmak mümkündür.

cihazın kullanımı

dikkat:

Elektrik süpürgesine zarar gelmesini önlemek için, elektrik süpürgesini kullanmaya başlamadan önce, zemindeki büyük ya da sivri uçlu cisimleri kaldırınız.

Elektrik süpürgesini kullanmaya başlamadan önce her şeyden önce sarılı olan elektrik kablosunu tüm uzunluğu boyunca açınız/çözünüz ve fişi prize takınız. Cihazı açmak için elektrik süpürgesinin üzerindeki On/Off açma kapama/düğmesine basınız (RESİM 4).

önemli:

Bazı durumlarda açılış sırasında tiz bir sesin duyulması mümkündür. Bu normal bir durum olup, ses zaman içerisinde yok olacaktır.

Emme gücünün ayarlanması

Kaydırma kolunu (E) kullanarak emme gücünü istenilen şekilde değiştirmek mümkündür.

Hassas materyaller için minimum gücünün kullanılması tavsiye edilir.

Yataklar, döşemeler ve halılar için orta emme gücünü kullanınız.

Fayans, ahşap veya diğer dirençli yüzeyler için maksimum emme gücünü kullanınız.

Emme gücünün kontrolü

İkinci hava valfi (U), tutma kolunun üzerindedir ve emme gücünü düzenlemek için kullanılır (RESİM 5).

- Valf ne kadar geniş açılırsa, emme gücü de o kadar az olur. Bunun tersi de geçerlidir.
- Valfi açmak için, kolu yukarı doğru itiniz ve kapatmak için aşağı doğru itiniz.
- Valfi ayarı yüzey türüne göre yapılır:
- Perde ve hassas eşyalar için minimum emme gücü.
- Yastık, yatak ve halılar için orta emme gücü.
- Çok kirli fayans, ahşap veya diğer benzer dirençli yüzeyler için maksimum emme gücü.

dikkat:

Hava ağızlıkları, fırçalar ya da teleskopik boru tıkalı ise elektrik süpürgesini hemen kapatınız. Elektrik süpürgesini tekrar açmadan önce tıkanmaya sebep olan cismi çıkarınız.

Elektrik süpürgesini kullandıktan sonra

Kullanım sonunda elektrik süpürgesini kapatmak için pedallı açma kapama/düğmesine (F) basıp kapatınız, cihazın fişini elektrik prizinden çıkarınız ve cihaz üzerindeki pedallı kablo sarma düğmesine (D) basıp kabloyu elektrik süpürgesinin içine sarınız. Kablo otomatik olarak haznesinin içine sarılacaktır.

dikkat:

Tekrar sarılma işlemi sırasında, olası yaralanmaları önlemek için kabloyu bir elinizle yönlendirmeniz ve etrafta çocuk veya evcil hayvan bulunuyorsa özellikle dikkatli olmanız tavsiye edilir.

- Aksesuarları cihaz gövdesinin üst kısmındaki ilgili yuvaya (G) yerleştiriniz (RESİM 6) ve yer fırçasını (S) üst veya alt kancaya takarak elektrik süpürgesini yerine kaldırınız (RESİM 7).

uyumlu toz torbaları

Elektrik süpürgesiyle uyumlu olan toz torbaları:

MARKA: Swirl, Model: Y30.

temizlik ve bakım

dikkat:

Herhangi bir temizlik veya bakım işlemine başlamadan önce, daima cihazı kapatınız ve fişini prizden çekmeyi unutmayınız.

Toz torbasının temizlenmesi / değiştirilmesi

Gösterge ışığı kırmızıya döndüğünde, kâğıt torbanın (M) değiştirilmesi veya, kullanıma bağlı olarak, kumaş torbanın (I) boşaltılması ve temizlenmesi gerekir.

- İlgili kolu dışa çekmek suretiyle torba bölmesini açınız (RESİM 8).
- Toz torbasının yırtılmamasına özen göstererek, özel tırnaklar yardımıyla sert karton veya plastik kısmını bez hazneden sıyrıp dikkatlice çıkartınız (RESİM 9). Kâğıt torba ise çöpe atınız, kumaş torba ise boşaltınız ve gerekirse su ve nötr deterjan ile yıkayınız ve kurulaştırınız.

dikkat:

Toz torbasını yıkadıysanız, tekrar yerine yerleştirmeden önce iyice kurduğundan emin olunuz.

- Yeni toz torbasını, sert karton kısmından hazneye geçirmek suretiyle, kaydırarak yerleştiriniz ve torbayı yeniden yerine oturtunuz.
- Toz bölmesinin kapağını kapatınız.

Motor öncesi filtrenin temizlenmesi / değiştirilmesi

Motor öncesi filtrenin düzenli olarak temizlenmesi ve kullanıma bağlı olarak her 6 ila 9 ayda bir değiştirilmesi gerekmektedir.

- Toz torbasını çıkartınız (RESİM 9).
- Filtreyi kaydırarak kompartmanından çıkartınız (RESİM 10).
- Filtreyi çıkartınız ve iyice temizlenmesi için hızla sallayınız. Eğer filtre aşırı şekilde kirlenmiş ise, ılık sabunlu su ile yıkayınız, iyice durulaştırınız ve kurumaya bırakınız. HİÇBİR ZAMAN filtreyi kurutmak için suni yöntemler kullanmayınız.

Filtreyi değiştirmek için, Teknik Servis Merkezi'ne başvurunuz.

- Filtreyi kompartmanını tekrar yuvasına yerleştiriniz ve yeniden monte ediniz. Kompartmanı yeniden yerine yerleştirirken, filtrenin pürüzlü yüzeyinin görünür konumda olduğundan emin olunuz.
- Son olarak, toz torbasını tekrar yerine oturtunuz ve temizleyiciyi kullanmadan önce, filtre bölmesinin doğru şekilde yerine oturduğundan emin olunuz.

Çıkan hava filtresinin temizlenmesi / değiştirilmesi

Çıkan hava filtresinin düzenli olarak temizlenmesi ve kullanıma bağlı olarak her 6 ila 9 ayda bir değiştirilmesi gerekmektedir.

- Toz torbasının kompartmanını açınız.
- Filtreyi kaydırarak kompartmanından çıkartınız (RESİM 11).
- Filtreyi çıkartınız ve iyice temizlenmesi için hızla sallayınız. Eğer filtre aşırı şekilde kirlenmiş ise, ılık sabunlu su ile yıkayınız, iyice durulaştırınız ve kurumaya bırakınız. HİÇBİR ZAMAN filtreyi kurutmak için suni yöntemler kullanmayınız. Filtreyi değiştirmek için, Teknik Servis Merkezi'ne başvurunuz.
- Temiz filtreyi bölmesine yerleştiriniz ve tekrar monte ediniz. Filtre tutucuyu yerleştirirken filtrenin pürüzlü yüzeyinin görünür konumda olduğundan emin olunuz. Cihazı kullanmadan önce filtre tutucusunun yerinde olduğundan emin olunuz.

sorun tespiti

Isıl Stop düğmesi

Elektrik süpürgesinin üzerinde motorun aşırı ısınması durumunda motoru durdurarak onu koruma görevi gören bir düğme vardır. Eğer cihaz birden kendiliğinden durursa, şu adımları takip ediniz:

- Elektrik süpürgesini kapalı konuma getiriniz ve fişini prizden çekiniz.
- Aşırı ısınmanın kaynağını araştırınız (tıkanmış emme borusu, kirli filtre vs.).
- Gerekirse boruyu temizleyiniz, toz torbasını boşaltınız ve filtreyi temizleyiniz.
- Motorun soğuması için 30-40 dakika bekleyiniz.
- 30-40 dakika sonra, fişini prize takınız ve elektrik süpürgesini çalıştırınız.

Elektrik süpürgesinin şimdi çalışması gerekir.

- Eğer elektrik süpürgesi hala çalışmaz ise, 20 dakika daha bekleyiniz ve yeniden deneyiniz.
- Eğer cihaz hala çalışmaz ise, Teknik Servis Merkezi ile temasa geçiniz.

servis ve müşteri hizmetleri

- 1 Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız, yardım istemeden önce www.kenwoodworld.com adresini ziyaret edin.
- 1 Lütfen unutmayın, ürün ürünün satıldığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun bir garanti kapsamındadır.
- 1 Kenwood ürününüz arızalanırsa veya herhangi bir kusur bulursanız yetkili KENWOOD Servis Merkezine gönderin veya götürün. Size en yakın yetkili KENWOOD Servis Merkezinin güncel bilgilerine ulaşmak için www.kenwoodworld.com adresini veya ülkenize özel web sitesini ziyaret edin.
- 1 Kenwood tarafından İngiltere'de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- 1 Çin'de üretilmiştir.



**ÜRÜNÜN ATIK ELEKTRİKLİ
VE ELEKTRONİK EKİPMANIN
BERTARAF EDİLMESİNE İLİŞKİN
AVRUPA DİREKTİFİNE UYGUN
ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ
HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİ
(WEEE)**

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Ürün yerel yetkililerce belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde atılması çevre üzerindeki olası negatif etkileri azaltır ve aynı zamanda mümkün olan malzemelerin geri dönüşümünü sağlayarak önemli enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak atılması gerekliliğini hatırlatmak amacıyla üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi kullanılmıştır.



تحذيرات مهمة للتخلص الصحيح من المنتج وفقاً للتوجيه الأوروبي المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (RAEE)

عند انتهاء عمر المنتج الافتراضي، يجب عدم التخلص منه مع نفايات الحضرية. يجب تسليمه إلى مراكز إعادة التدوير الخاصة التي توفرها البلديات أو لدى بائعي التجزئة الذين يوفر هذه الخدمة. يسمح التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل بتجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة الناجمة عن التخلص غير الملائم، كما يسمح باستعادة المواد التي صُنعت منها، وذلك بهدف الحصول على توفير مهم للطاقة والموارد.

للتذكير بالتزام التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل، يوجد على المنتج رمز حاوية النفايات ذات العجلات المشطوب عليه.

الصيانة والدعم الفني

- في حالة حدوث مشكلات مع تشغيل الجهاز، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com قبل طلب الدعم.
- ملحوظة يغطي الجهاز الضمان، وفقاً لجميع أحكام القانون المتعلقة بالضمانات الموجودة مسبقاً ولحقوق المستهلكين السارية في البلد الذي تم شراء الجهاز منه.
- في حالة حدوث عطل أو خلل بجهاز كينوود "Kenwood" فيرجى إرسال الجهاز أو تسليمه شخصياً لأحد مراكز الدعم الفني الخاصة بشركة "KENWOOD". لتحديد موقع مركز الدعم الفني لشركة "KENWOOD" الأقرب إليك، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com أو الموقع الخاص ببلد الإقامة.
- تم تصميمهم وتطويره من قبل شركة كينوود Kenwood في المملكة المتحدة.
- صُنِعَ في الصين.

تنبيه:

بحث الأعطال

الإيقاف الحراري

تم تزويد المكينة بجهاز حماية حرارية لحمايتها في حالة ارتفاع درجة حرارة المحرك. إذا توقفت المكينة فجأة وحدها اتبع ما يلي:

- أطفئ المكينة وافصلها عن مصدر التيار الكهربائي.
- ابحث عن مصدر زيادة الحرارة (أنبوب الشفط مسدود أو الفلتر متسخ ... الخ).
- قم بتنظيف الأنبوب، وتفريغ حاوية الأتربة وتنظيف الفلاتر إذا لزم الأمر.
- انتظر من ٣٠ إلى ٤٠ دقيقة حتى يبرد المحرك.
- بعد ٣٠ إلى ٤٠ دقيقة أعد توصيل المكينة بالتيار الكهربائي وشغلها وسوف تعود المكينة للعمل.
- إذا لم تعمل المكينة انتظر لمدة ٢٠ دقيقة أخرى وحاول من جديد.
- إذا لم تعمل الآن أيضاً اتصل بمركز الخدمة والصيانة.

- عند غسل الكيس القماش ، ينبغي التأكد من تجفيفه جيداً قبل إعادة تركيبه.
- ضع كيس جديد مع تركيب الجزء المصنوع من الكرتون المقوى في مكانه المناسب وضع الكيس في مكانه.
- أغلق غطاء مكان تجميع التراب.

تنظيف واستبدال فلتر المحرك

- يجب تنظيف فلتر المحرك بانتظام ويجب استبداله كل ٦ إلى ٩ شهور تبعاً للاستخدام.
- فك الكيس. الشكل ٩
- حرك الفلتر خارج مجراه. الشكل ١٠
- أخرج الفلتر وهزه بقوة لتنظيفه. إذا كان شديد الاتساخ اغسله بالماء الفاتر والصابون. اشطفه جيداً واتركه يجف طبيعياً ولا تجففه بنفسك. لاستبدال الفلاتر اتصل بمركز الخدمة.
- أعد وضع الفلتر في مكانه وركبه من جديد وتأكد عند تركيبه أن السطح الخشن للفلتر مرئي.
- في النهاية ركب كيس التراب وتأكد أن الفلتر في مكانه الصحيح قبل الاستخدام.

تنظيف واستبدال فلتر الخروج

- يجب تنظيف فلتر الخروج بانتظام ويجب استبداله كل ٦ إلى ٩ شهور تبعاً للاستخدام.
- أفتح مكان كيس جمع الأتربة.
- أخرج الفلتر من المكان المخصص له (الشكل ١١).
- أخرج الفلتر برفعه لأعلى وحركه بقوة لتنظيفه. إذا كان شديد الاتساخ اغسله بالماء الفاتر والصابون. اشطفه جيداً واتركه يجف طبيعياً ولا تجففه بنفسك. لاستبدال الفلاتر اتصل بمركز الخدمة.
- أعد وضع الفلتر في مكانه وركبه من جديد. عند وضع حامل الفلتر في مكانه تأكد أن السطح الخشن للفلتر مرئي. وتأكد أن حامل الفلتر في مكانه الصحيح قبل الاستخدام.

استخدام الجهاز

تنبيه:

قبل استخدام المكنسة أزل من الأرض الأشياء الكبيرة أو الحادة لتجنب أي تلف بالمكنسة نفسها.

قبل استخدام هذا الجهاز قم أو بفك الكابل الكهربائي بأكمله ووصل القابس. ثم قم بالضغط على زر التشغيل /الإيقاف الموجود على المكنسة الكهربائية لتشغيل الجهاز. الشكل ٤

هام:

في بعض الحالات قد يُسمع صوت صغير عند التشغيل: لا يرجع ذلك إلى وجود عيب وسوف يتلاشى مع الاستخدام.

كيفية ضبط قوة الشفط

من الممكن ضبط قوة الشفط حسب الرغبة باستخدام المقبض الصغير المنزلق (E). ينصح باستخدام القوة الدنيا للأشياء الرقيقة والحساسة وقوة متوسطة للمراتب والأثاث المكسو والسجاد، واختر القوة القصوى للأرضيات السيراميك والخشب أو أي مادة قوية.

التحكم في الشفط

يوجد صمام الهواء الجانبي (U) على المقبض ويتم استخدامه للتحكم في قوة الشفط. الشكل ٥

- كلما زادت فتحة الصمام كلما قلت قوة الشفط والعكس صحيح.
- لفتح الصمام يلزم دفع الذراع إلى أعلى ولغلقه ادفعه إلى أسفل.
- يتم ضبط الصمام حسب نوع السطح:
- قوة دنيا للسائير والأنسجة الرقيقة.
- قوة متوسطة للوسائد والمراتب والسجاد.
- قوة قصوى لأرضيات السيراميك والخشب أو أي مواد أخرى صلبة شديدة الاتساخ.

تنبيه:

أطفاً مكنسة الكهرباء مباشرة في حالة انسداد أنابيب الهواء والفرش أو الأنبوب التليسيكوبي. تخلص من أية أجسام مسببة للانسداد قبل تشغيل الجهاز مرة أخرى.

بعد الانتهاء من استخدام المكنسة الكهربائية

أطفاً الجهاز بعد الانتهاء من استخدام المكنسة بالضغط على الزر (F)، افصل القابس عن مأخذ التيار وأعد طي الكابل بالضغط على زر الطي (D) الموجود على الجهاز. سوف ينطوي الكابل داخل وحدة تخزينه.

تنبيه:

أثناء إعادة طي الكابل، وجه الكابل بإحدى يديك لتجنب خطر الإصابة وكن أكثر حذراً عند وجود أطفال أو حيوانات أليفة.

- يتم تخزين الجهاز مع إدخال الملحقات في المكان الخاص بها (G) على الجزء العلوي من الجهاز (الشكل ٦) ووضع فرشاة الأرضيات (S) على الخطاف الخلفي أو على ذلك السفلي (الشكل ٧).

توافق الأكياس

أكياس متوافقة مع المكنسة الكهربائية: العلامة التجارية: Swirl، الموديل: Y٣٠.

التنظيف والصيانة

تنبيه:

قبل البدء في عمليات التنظيف والصيانة تأكد أن الجهاز مفصول عن مصدر التيار الكهربائي.

استبدال / تنظيف كيس جمع الغبار

عندما يتحول المؤشر إلى اللون الأحمر، ينبغي استبدال الكيس الورق (M)، أو في حالة استخدام كيس القماش (I) ينبغي تفريغه وتنظيفه.

- افتح خانة الكيس عن طريق دفع الذراع الخاصة به للخارج (شكل ٨)
- أخرج كيس جمع الغبار، وانتبه حتى لا يتمزق، وقم بتمرير الجزء المصنوع من الورق المقوى أو البلاستيك في حالة استخدام الكيس القماش، في المجرى الخاص بذلك شكل (شكل ٩). وقم بإلقاء الكيس الممتلئ بالغبار في سلة المهملات، في حالة استخدام الكيس الورق، أو قم بتفريغه و غسله بالماء و المنظف المتعادل وذلك في حالة استخدام الكيس القماش.

قائمة الرموز

A	ذراع فتح موضع كيس الأتربة
B	مكان وضع خرطوم الشفط
C	مؤشر امتلاء كيس الأتربة
D	زر لف السلك
E	مقبض ضبط قوة الشفط
F	زر التشغيل On/Off
G	مكان وضع الملحقات
H	موضع كيس الأتربة
I	كيس قماش
L	مقبض نقل الجهاز
M	كيس ورقي
N	فرشاة للباركيه
O	أداة شفط مستديرة مزودة بفرشاة صغيرة
P	أداة شفط للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة
Q	أزرار للفتح
R	مفتاح اختيار الأرضيات الصلبة \ السجاد
S	فرشاة للأرضيات \ السجاد
T	مقبض
U	وحدة تحكم في الشفط
V	أداة انزلاق
Z	أنبوب تلسكوبي
X	خرطوم مرن

الملحقات

أنبوب تلسكوبي (Z)

أدخل أنبوب الإطالة في المقبض ثم ركب بعد ذلك الملحق المطلوب: أداة الشفط الخاصة بالفتحات الضيقة أو أداة الشفط الصغيرة. عند تركيب هذا الملحق، يمكن إطالة الأنبوب التلسكوبي بالضغط على ذراع التعشيق الخاص بذلك (الشكل ٣) حتى الوصول إلى الطول المطلوب. اترك الذراع لتثبيت الطول المطلوب.

فرشاة الأرضيات (S)

- مناسبة لتنظيف المساحات الواسعة والأركان التي يصعب الوصول إليها.
- يُنصح عدم استخدام الفرشاة لتنظيف السجاد والأرضيات الخشنة. لرفع الفرشاة اضغط على الزر الذي يحمل رمز السجادة .
- يُفضل استخدام الفرشاة للحصول على تنظيف أفضل وللحفاظ على الأرضيات الناعمة والأرضيات الخشبية "الباركية" أو السيراميك. يلزم لإخراج الفرشاة PVC المصنوعة من الضغط على الزر الذي يحمل رمز الأرضيات الناعمة .

فرشاة الباركيه (N)

يُمكن استخدامها لتنظيف الأسطح الرقيقة.

أداة شفط للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة (P)

إن هذه الأداة ملائمة لشفط الغبار ما بين ثانيا الأنسجة، الوصلات، الزوايا، تجاويف الحوائط التي لا يمكن الوصول لها عن طريق أداة الشفط الخاصة بالأرضيات. هذه القطعة يمكن تركيبها مباشرة على المقبض (T).

أداة شفط مستديرة مزودة بفرشاة صغيرة (O)

مفيدة لإزالة الأتربة من الكتب أو الأشياء الحساسة مثل إطارات الصور وغيرها. مناسبة لتنظيف المفروشات والأثاث المنجد والفرش والوسائد والستائر وغيرها. يُمكن وضع هذا الملحق على المقبض مباشرة (T).

تركيب المكنسة

أدخل وصلة الخرطوم المرن في قاعدة المكنسة مع الضغط عليها بحرص حتى تمام الغلق. وللقيام بنزعها يجب الضغط على زري الفتح معًا وسحبها إلى الخارج (الشكل ٢)
تنبيه: قبل تركيب أو فك الملحقات، تأكد دائمًا من أن المكنسة مفصولة عن مصدر التيار الكهربائي

الشمس - وخلافه).

- لا تترك الجهاز قريباً من مصادر الحرارة (مثل التدفئة المركزية).
- افصل دائماً الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند تنظيفه أو تغيير الفلاتر.
- إن هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية والعقلية والنفسية المحدودة (بما في ذلك الأطفال). المستخدمين الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة بالجهاز والذين لا يعرفون إرشادات الاستخدام يجب أن يتم مراقبتهم بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- تأكد أن السلك لا يلامس أسطح ساخنة أو حادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الكهرباء تالف.
- إذا تلف سلك الكهرباء يجب استبداله في المصنع أو لدى أحد مراكز الخدمة المعتمدة أو بواسطة شخص مؤهل لذلك حتى تتجنب حدوث أي خطر.
- في حالة وجود عطب بالخيط الكهربائي يجب ان يتم تغييره من قبل الشركة المصنعة للجهاز او من قبل احدى مراكز الصيانة المرخصة او على حال من قبل فني مؤهل و كفؤ لتفادي اي نوع من الاخطار.
- شغل دائماً الجهاز بعد التأكد من ضبطه على أقل قدرة له.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي بعد كل استخدام.
- عندما تقرر التخلص من الجهاز ينصح بالتأكد من أنه لن يصلح للعمل بعد ذلك وذلك بنزع سلك الكهرباء منه، كما ينصح بجعل أجزائه المختلفة التي قد تؤذي الناس غير ضارة وخاصة بالنسبة للأطفال الذين قد يعبثوا بالجهاز.
- لا يجب ترك عناصر التغليف في متناول أيدي الأطفال فقد تكون مصدر للخطر.

العربية

يرجى فتح الصفحة الأولى قبل قراءة هذا الكتيب، حيث أنها تحتوي على الرسوم التوضيحية

الأمان

- اقرأ هذه الإرشادات بعناية واحتفظ بها كمرجع مستقبلي.
- قم بإزالة العبوة والملصقات.
- إذا كان الكابل تالفاً ولأسباب تتعلق بالأمان يجب استبداله فقط من الشركة المُصنعة أو من مركز دعم فني خاص بكينوود "KENWOOD" مُعتمد للتصليحات.
- تأكد دائماً أن جهد الشبكة الكهربائي مساوي للقيمة الموضحة على لوحة البيانات الفنية على الجهاز، وأن الشبكة ملائمة لقدرة الجهاز.
- إن هذا الجهاز مخصصاً فقط للاستخدام الذي صنع من أجله وهو شطف الأتربة من على الأسطح المنزلية، ويعد أي استخدام مخالف لذلك استخدام خاطئ وبالتالي يشكل خطراً. لا يمكن اعتبار المصنع مسئولاً عن أي تلف أو ضرر ينتج عن استخدامات خاطئة أو غير معقولة.
- لا تقم بشطف الرماد الساخن، وقطع الزجاج الكبيرة، أو قشور الحوائط، والأشياء المدببة أو الحادة، و السوائل.
- لتجنب زيادة درجة حرارة الجهاز بصورة مفرطة ينصح بإخراج سلك الكهرباء كله وبكامل طوله أثناء الاستخدام وأيضا ينصح بفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدام الجهاز.
- صل الجهاز فقط بمصدر تيار كهربائي متردد.
- لا يجب استخدام الجهاز بدون الكيس أو فلتر المحرك أو إذا كان هناك تلف أو قطع في الفلتر أو الكيس.
- لا تستخدم الجهاز أبداً على أسطح مبتلة.
- لا تستخدم الجهاز أبداً في شطف السوائل.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سائل أخرى.
- لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مبتلة أو رطبة.
- لا تستخدم الجهاز بأرجل عارية.
- لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (الأمطار -



**اطلاعات مهم برای دفع محصول طبق
دستورالعمل اروپا در مورد پسماند
تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی
(WEEE)**

محصول نباید در انتهای عمر مفید خود
مانند زباله شهری دفع شود.
دفع جداگانه لوازم خانگی مانع از
عواقب منفی محیط زیست و سلامتی
ناشی از دفع نامناسب میشود و امکان
بازیافت مواد تشکیل دهنده و صرفه
جویی در مصرف انرژی را فراهم
میکند. به عنوان یادآوری در مورد لزوم
دفع جداگانه لوازم خانگی، روی این
محصول علامت ممنوع در سطل زباله
چرخدار زده شده است.

جستجوی ایرادها

بلوک حرارتی

- جاروبرقی مجهز به دستگاه بلوک حرارتی می باشد که در صورت گرمای بیش از حد موتور ، از آن محافظت می کند.
- اگر جاروبرقی به طور ناگهانی به تنهایی متوقف شود ، این روش را پیروی کنید:
- جاروبرقی را خاموش کرده و سیم برق را از پریز بیرون آورید.
- منشا گرمای بیش از حد را جستجو کنید (گرفتگی لوله جاروبرقی، فیلتر کثیف و غیره)
- لوله را تمیز کرده، ظرف گرد و غبار را خالی کنید و در صورت نیاز فیلترها را تمیز کنید.
- حدود ۳۰-۴۰ دقیقه صبر کنید تا موتور خنک شود.
- پس از ۳۰-۴۰ دقیقه ، سیم برق را وارد پریز کرده و جاروبرقی را روشن کنید.
- جاروبرقی اکنون باید کار کند.
- اگر هنوز کار نمی کند ، ۲۰ دقیقه دیگر صبر کنید و دوباره امتحان کنید.
- اگر باز هم کار نمی کند ، با یک مرکز خدمات تماس بگیرید.

تعمیرات و خدمات فنی

- در صورت مواجهه با هر مشکلی در رابطه با کار کردن دستگاه خود، قبل از کمک خواستن از خدمات فنی از www.kenwoodworld.com بازدید کنید.
- لطفا توجه داشته باشید که محصول شما تحت پوشش ضمانتنامه‌ای است، که مطابق با تمام مقررات قانونی مربوط به هرگونه ضمانتنامه موجود و حقوق مشتری در کشور محل فروش دستگاه می-باشد.
- در صورت خرابی یا بد کار کردن محصولات کن وود، لطفا دستگاه را ارسال کنید یا به صورت حضوری آن را به یکی از مراکز خدمات کن وود تحویل دهید. برای شناسایی نزدیک ترین مرکز خدمات فنی کن وود، از وب سایت www.kenwoodworld.com یا سایت مخصوص به کشور خود بازدید کنید.
- طراحی و مهندسی شده توسط شرکت کن وود در انگلستان.
- ساخت چین

پاکسازی و نگهداری

توجه:

قبل از انجام هرگونه پاکسازی و نگهداری ، دستگاه را خاموش کرده و سیم برق را از پریز بیرون کشید.

تعویض / تمیز کردن کیسه گرد و غبار

زمانی که چراغ نشانگر قرمز می شود، کیسه کاغذی (M) باید عوض شود یا بسته به نوع استفاده ، کیسه پارچه ای (I) باید خالی و تمیز شود.

- با فشار دادن اهرم مربوط به آن به سمت بیرون محفظه کیسه را باز کنید (شکل ۸).

- کیسه را درآورده ، دقت کنید تا کشیده و پاره نشود، قسمت مقوایی یا اگر کیسه پارچه ای می باشد قسمت پلاستیکی آنرا سر دهید ، در راهنمای استفاده (شکل ۹). در مورد کیسه های کاغذی آنرا درون سطل زباله اندازید یا در مورد کیسه های پارچه ای آنرا خالی کنید و در صورت نیاز آن را با آب و ماده شوینده خنثی بشویید.

توجه:

در صورت شستشوی کیسه ، قبل از نصب دوباره آن اطمینان حاصل کنید که کاملاً خشک باشد.

- یک کیسه جدید بگذارید و آن را با قسمت مقوایی در محل مناسب خود سر دهید، ظرف را در مکان درونی خود دوباره قرار دهید.
- درب محفظه گرد و غبار را ببندید.

پاکسازی/ جایگزین کردن فیلتر پیش

موتور

فیلتر پیش موتور باید به صورت مرتب تمیز شود و بسته به نوع استفاده بین ۶ تا ۹ ماه عوض شود.

- کیسه را در آورید (شکل ۹).
- فیلتر را از محفظه بیرون بکشید (شکل ۱۰).

- فیلتر را درآورده، آن را بیرون بکشید و آنرا با شدت تکان دهید تا تمیز شود. اگر بسیار کثیف است ، آن را با آب صابون ولرم بشویید ، آن را به دقت آبکشی کنید و صبر کنید تا به طور طبیعی خشک شود. آن را به صورت مصنوعی خشک نکنید. برای تعویض فیلترها ، با یک مرکز خدمات تماس

بگیرید.

- محفظه فیلتر را دوباره در جای خود قرار داده و دوباره آن را نصب کنید. زمانیکه محفظه کیسه را دوباره در جای خود قرار می دهید، اطمینان حاصل کنید که سطح زیر فیلتر قابل مشاهده باشد.

- در پایان، کیسه گرد و غبار را در جای خود قرار داده و مطمئن شوید که محفظه فیلتر قبل از استفاده به درستی در جایگاه خود قرار گرفته باشد.

پاکسازی / تعویض فیلتر خروجی

فیلتر خروجی باید به صورت مرتب تمیز شود و بسته به نوع استفاده بین ۶ تا ۹ ماه عوض شود.

- محفظه کیسه گرد و غبار را باز کنید.
- فیلتر را از محفظه بیرون بکشید (شکل ۱۱).

- با بلند کردن فیلتر آن را جدا کرده و آن را با شدت تکان دهید تا تمیز شود. اگر فیلتر بسیار کثیف است ، آنرا با آب صابون گرم بشویید و صبر کنید تا به صورت طبیعی خشک شود. آن را به صورت مصنوعی خشک نکنید.

- برای تعویض فیلترها ، با یک مرکز خدمات تماس بگیرید.

- فیلتر را دوباره در جای خود قرار داده و دوباره آن را نصب کنید. زمانیکه جای فیلتر را دوباره در جای خود قرار می دهید، اطمینان حاصل کنید که سطح زیر فیلتر قابل مشاهده باشد. قبل از استفاده اطمینان حاصل کنید که نگهدارنده فیلتر به درستی در جای خود قرار گرفته باشد.

جاروی درزها با برس (P)

مناسب برای جارو زدن بین گودرفتگی پارچه ها ، وصله ها، گوشه ها یا سوله هایی است که توسط جاروبرقی برای کفپوش ها قابل دسترسی نیستند. این لوازم جانبی را می توان به طور مستقیم هم روی دسته (T) به کاربرد.

جاروبرقی گرد با برس (O)

برای از بین بردن گرد و غبار از روی کتاب ها یا اشیاء ظریف مانند قاب عکس و غیره مفید است. برای تمیز کردن مبلمان پوشش دار، تشک ، کوسن ، پرده و غیره مناسب است. این لوازم جانبی را می توان به طور مستقیم هم روی دسته (T) به کاربرد.

استفاده از دستگاه

توجه:

قبل از استفاده از جاروبرقی، برای پیشگیری از هرگونه آسیب احتمالی به جاروبرقی اشیاء بزرگ یا تیز را از کف زمین بردارید.

قبل از استفاده از این دستگاه ، قبل از هر چیز همه سیم برق را در تمام اندازه آن باز کرده و وارد پریز برق کنید. برای روشن کردن دستگاه ، کلید روشن / خاموش واقع در جاروبرقی را فشار دهید (شکل ۴).

مهم:

در بعضی موارد ، هنگام روشن کردن ، ممکن است صدای سوت شنیده شود: این یک نقص نیست و با استفاده از آن از بین می رود.

چگونه تنظیم کردن توان مکش

می توان نیروی مکش را مطابق دلخواه خود با استفاده از دستگیره مربوط به آن (E) تنظیم کرد.

پیشنهاد می کنیم برای مواد ظریف از کمترین نیرو استفاده کنید. بنابراین برای تشک ، مبلمان روپوش دار و فرش یک نیروی متوسط انتخاب کنید. بیشترین نیرو را برای کفپوش های آجری، چوب و دیگر مواد مقاوم انتخاب کنید.

کنترل مکش جارو

دریچه هوای دومی (U) روی دسته قرار دارد و برای تنظیم نیروی مکش استفاده می شود (شکل ۵).

- هرچه دهانه دریچه بزرگتر باشد، نیروی مکش کمتر است و برعکس.
- برای باز کردن دریچه، باید اهرم را به سمت بالا فشار داد، برای بستن آن به سمت پایین.
- تنظیم دریچه بستگی به نوع کاربردی سطح دارد:
- کمترین نیرو برای پرده ها و مواد ظریف.
- نیروی متوسط برای کوسن ها ، تشک ها ، فرش ها.
- بیشترین نیرو برای کفپوش های آجری، چوب و دیگر مواد مقاوم خیلی کثیف.

توجه:

اگر قفل کن های هوا ، برس ها یا لوله تلسکوپي بسته شده اند ، جاروبرقی را فوراً خاموش کنید. قبل از دوباره روشن کردن جاروبرقی آنچه باعث انسداد شده است را بیرون آورید.

پس از استفاده از جاروبرقی

پس از استفاده ، دستگاه را با فشار دادن کلید پدال (F) خاموش کنید، سیم برق را از پریز درآورده و با نگه داشتن پدال سیم پیچ (D) روی دستگاه ، سیم را جمع کنید. سیم درون محفظه خود جمع خواهد شد.

توجه:

پس از استفاده دستگاه را با فشار دادن کلید پدال (ای) خاموش کنید، با نگه داشتن پدال جمع کن سیم (سی) روی دستگاه ، سیم برق را از پریز درآورده و آنرا جمع کنید. سیم درون محفظه خود جمع خواهد شد.

- با وارد کردن لوازم جانبی در محفظه ویژه خود (G) در بالای دستگاه (شکل ۶) و با قرار دادن برس کف زمین (S) روی قلاب عقب یا روی قسمت پایین آن ، دستگاه را در جایگاه خود قرار دهید (شکل ۷).

سازگاری کیسه ها

کیسه های سازگار با جاروبرقی: مارک: مدل Y۳۰: Swirl.

را بدون جریان و بیکار کنید ، به ویژه برای کودکانی که ممکن است از این وسایل برای بازی های خود استفاده کنند.

- عناصر بسته بندی را نباید در دسترس کودکان قرار داد چرا که آنها به شدت خطر آفرین هستند.

لوازم جانبی

لوله تلسکوپی (Z)

لوله رابط را وارد دسته کنید و سپس لوازم جانبی مورد نظر را نصب کنید: جاروی درزها یا جاروی کوچک. پس از وارد کردن لوازم جانبی ، می توان لوله تلسکوپی را با عمل کردن روی اهرم مربوط به آن بلندتر کرد (شکل ۳) تا رسیدن به اندازه مورد دلخواه . اهرم را برای فیکس کردن اندازه دلخواه رها کنید.

برس کفپوش ها (S)

- هم برای تمیز کردن مساحت های بزرگ و هم برای گوشه هایی که دسترسی به آنها دشوار می باشد مناسب است.
- برای تمیز کردن فرش ها و کفپوش های سخت ، توصیه می شود از برس استفاده نکنید. برای بلند کردن جارو ، اهرم سوئیچ مشخص شده با نماد فرش را فشار دهید.
- برای بهتر تمیز کردن و نگهداری بهتر از کفپوش های صاف مانند PVC ، پارکت یا کاشی ، استفاده از برس ترجیح داده می شود. برای برداشتن برس ، باید دسته سوئیچ دار مشخص شده با نماد فرش را فشار داد.

برس پارکت (N)

می توان از آن برای تمیز کردن سطوح ظریف استفاده کرد.

شرح دستگاه

A	اهرم باز کردن محفظه کیسه گرد و غبار
B	اتصال دسته جاروبرقی
C	نشانهگر کیسه پر
D	کلید جمع کن سیم
E	دستگیره تنظیم توان مکش
F	کلید روشن / خاموش
G	محفظه لوازم جانبی
H	محفظه کیسه گرد و غبار
I	کیسه پارچه ای
L	دسته حمل و نقل
M	کیسه کاغذی
N	برس پارکت
O	جاروبرقی گرد با برس
P	جاروی درزها با برس
Q	کلیدهای بازگشایی
R	انتخابگر کفپوش های سخت / فرش ها
S	برس کف زمین / فرش
T	دستگیره
U	کنترل مکش جارو
V	نوار جابجایی
Z	لوله تلسکوپی
X	لوله انعطاف پذیر

مونتاژ جاروبرقی

دسته انعطاف پذیر را وارد محل مکش کنید و با دقت آن را فشار دهید تا قفل شود. برای بیرون آوردن آن ، باید همزمان هر دو کلید بازگشایی را فشار داده و آن را در آورید (شکل ۲).

توجه:

قبل از استفاده یا بیرون آوردن لوازم جانبی، همیشه اطمینان حاصل کنید که سیم برق جاروبرقی از پریز بیرون باشد.

- به دستگاه با دست و پای خیس یا نم دار دست نزنید.
- از دستگاه با پای برهنه استفاده نکنید.
- دستگاه را در معرض عوامل جوی (باران ، خورشید و...) قرار ندهید.
- دستگاه را نزدیک منبع گرما قرار ندهید (مانند شوفاژ).
- برای تمیز کردن دستگاه یا عوض کردن فیلترها ، همیشه سیم برق را از پریز بیرون بکشید.
- این وسیله نباید توسط افرادی (از جمله کودکان) که دارای توانایی کم جسمی ، حسی و ذهنی هستند استفاده شود. همچنین توسط افرادی که نسبت به دستگاه بی تجربه و بی دانش هستند، مگر اینکه به دقت زیر کنترل باشند یا اینکه روش استفاده از خود دستگاه توسط شخصی که مسئولیت ایمنی آنها را بر عهده می گیرد به آنها آموخته شده باشد.
- اطمینان حاصل کنید که کودکان با دستگاه بازی نکنند.
- هرگز سیم برق را به حالت کشیدگی از پریز جدا نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که سیم برق با سطوح گرم یا تیز در تماس نباشد.
- از دستگاه با سیم آسیب دیده شده استفاده نکنید.
- اگر سیم برق آسیب دیده است به منظور پیشگیری از هر گونه ریسک و خطری، باید توسط سازنده آن یا سرویس خدمات فنی آن یا در هر صورت توسط شخص واجد شرایط جایگزین شود.
- همیشه دستگاه را با تنظیمگر توان در پوزیشن مینیمم روشن کنید.
- پس از هر بار استفاده سیم برق را از پریز در آورید.
- اگر تصمیم دارید این دستگاه را به عنوان زباله دور اندازید، پیشنهاد می شود که سیم برق را از آن جدا کنید تا دستگاه کاملاً بدون جریان باشد. همچنین توصیه می شود قسمت هایی از دستگاه که امکان ایجاد خطر دارند

